

中央結算投資者戶口標準交收指示表格
STANDARD INVESTOR SETTLEMENT INSTRUCTION (ISI) FORM

客戶號碼
Client A/C No. : _____

客戶名稱
Client Name : _____

茲授權 貴公司依照本人/吾等作出以下經中央結算系統之交收指示。

This is to authorize your Company to act in accordance with my/our following settlement instruction through CCASS.

本人/吾等確認下述股票收益人身份並沒有因進行以下交收指示而改變。

I/We confirm that there is no change of beneficial ownership involved in this transfer.

本人/吾等亦承諾就本文交收指示所可能令 貴公司蒙受或承擔的任何費用或開支，當中包括但不限於印花稅，向 貴公司作出彌償及使之獲得彌償。

I/We also undertake to indemnify and keep your Company indemnified in respect of any costs and expenses, including but not limited to stamp duty, whatsoever which may be suffered or incurred by you in connection with this settlement instruction.

申請中央結算投資者戶口標準交收指示 **APPLY for Standard ISI Instruction**

本人/吾等為金唐國際證券有限公司客戶及獲香港中央結算有限公司接納參與中央結算系統的投資者參與者，投資者戶口號碼為 _____。請將本人/吾等在成交日買入/賣出之股票，在交收完成日當天以合約上定明之款項交收轉入或轉出本人/吾等上述之投資者戶口。

This is to authorize your company to settle my/our purchase or sale of stock through CCASS with my/our Investor Account (CCASS Investor Account No.: _____) on the available date.

此交收指示將一直有效，直至 貴公司收到由本人/吾等書面通知終止此交收指示。本人/吾等同意向 貴公司承擔一切因此交收指示引致之責任、損失及賠償。

I/We understand that you will execute my/our settlement instruction through my/our Investor Account regularly on the value date until and unless you have received my/our written notice of revocation. I/We hereby agree to keep you fully and effectually indemnified from and against any costs, damages and claims whatsoever causing by or arising from this authorization.

取消中央結算投資者戶口標準交收指示 **CANCEL Standard ISI Instruction**

本人/吾等現欲取消現有的中央結算投資者戶口標準交收指示，投資者戶口號碼為 _____。

Please cancel the Standard Settlement Instruction through Investor Account (ISI) for my/our account. My/our Investor Account No. is _____.

客戶簽署(公司蓋章)
Client's Authorized Signature(s) _____
(With Co. Chop)

日期 _____

For Internal Use Only

CCASS Signature Verified by _____ Inputted by _____ Authorized by _____	Settlement Inputted by _____ Approved by _____	Date _____
--	--	------------